



GEMEINDE WELSCHNOFEN

COMUNE DI NOVA LEVANTE

Verordnung zur Umsetzung der Richtlinien für die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll

Regolamento per l'attuazione degli indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani

Genehmigt mit Beschluss des
Gemeinderates Nr. 75 vom 19.12.2023

Approvato con deliberazione del Consiglio
comunale n. 75 del 19/12/2023

Artikel 1

Rechtsquellen

1. Diese Verordnung regelt in Anwendung des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Beschlusses der

Articolo 1

Fonti giuridiche

1. Il presente regolamento disciplina ai sensi della Legge provinciale del 26 maggio 2006, n. 4 e della deliberazione della

Landesregierung vom 20. Dezember 2022, Nr. 978 die Umsetzung der Richtlinien über die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll.

Artikel 2

Gleichartige Abfälle

1. Die nicht gefährlichen Sonderabfälle, die bei Tätigkeiten im Sinne von Anhang L-quinquies laut Artikel 183, Absatz 1, Buchstabe b-ter), Punkt 2 des gesetzvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152 anfallen, sind in ihrer Art und Zusammensetzung den im Anhang L-quater genannten Abfällen aus Haushalten ähnlich und fallen demnach unter Hausmüll. Zu den hausmüllähnlichen Abfällen gehören auch Abfälle aus landwirtschaftlichen Tätigkeiten, die anderen Tätigkeiten zuzurechnen sind und die nach Art und Beschaffenheit der erzeugten Abfälle zu den in Anhang L-quinquies aufgeführten Abfällen gehören und zwar ausschließlich für die in Anhang L-quater aufgeführten Abfälle.
2. Hausmüllähnliche Abfälle im Sinne von Absatz 1, die einer tatsächlichen Verwertung zugeführt werden, können an den Recyclinghöfen oder an den Wertstoffzentren bis zu einer Menge von 5 Kubikmetern pro Anlieferung und 500 Kubikmetern im Jahr angenommen werden.
3. Neben der Anlieferung bei dem in Absatz 2 genannten Recyclinghof können hausmüllähnliche nicht gefährliche Sonderabfälle gemäß Absatz 1 über andere Sammelsysteme, wie z.B. Glockensysteme oder Tür-zu-Tür-Sammlungen usw. der Verwertung mittels öffentlichem Dienst zugeführt werden.

Artikel 3

Sammeldienst auf privatem Grund für einzelne Private

1. Dieser Artikel regelt die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen mit Hausmüll, sofern die Sammlung auf privatem Grund erfolgt, z.B. mit Hilfe von Containern oder Pressen, die Privatpersonen zur Verfügung gestellt werden.
2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung eines

Giunta provinciale del 20 dicembre 2022, n. 978 l'attuazione degli indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani.

Articolo 2

Rifiuti simili

1. I rifiuti speciali non pericolosi prodotti dalle attività riportate nell'allegato L-quinquies di cui all'articolo 183, comma 1, lettera b-ter), punto 2, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, sono simili per natura e composizione ai rifiuti domestici di cui all'allegato L-quater e rientrano quindi nei rifiuti urbani. Sono altresì rifiuti urbani simili anche quelli prodotti dalle attività agricole riconducibili ad altre attività, ricomprese, per natura e tipologia di rifiuti prodotti, a quelle dell'allegato L-quinquies e solo ed esclusivamente per i rifiuti di cui all'allegato L-quater.
2. I rifiuti urbani simili di cui al comma 1, avviati all'effettivo recupero, possono essere accettati nei centri di riciclaggio o nei centri di recupero nel limite di 5 metrocubi a conferimento e di 500 metrocubi all'anno.
3. Oltre al conferimento presso il centro di riciclaggio di cui al comma 2, i rifiuti speciali non pericolosi simili ai rifiuti urbani di cui al comma 1 possono essere avviati al recupero con servizio pubblico con ulteriori sistemi di raccolta quali per esempio con sistemi a campana, raccolte porta a porta etc.

Articolo 3

Servizio di raccolta su suolo privato per singoli privati

1. Il presente articolo disciplina la similarità dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani qualora la raccolta avvenga su suolo privato come per esempio a mezzo di container o presse messi a disposizione di privati.
2. Previa sottoscrizione di una convenzione

Abkommens nach dem Muster des Anhangs A sind die in Anhang L-quater genannten nicht gefährlichen Sonderabfälle, die bei den im Anhang L-quinquies laut Artikel 183, Absatz 1, Buchstabe b-ter), Punkt 2 des gesetzvertretenden Dekrets vom 3. April 2006, Nr. 152 genannten Tätigkeiten anfallen, einschließlich der Abfälle aus landwirtschaftlichen Tätigkeiten, die anderen Tätigkeiten zuzurechnen sind, die nach Art und Beschaffenheit der erzeugten Abfälle den auf privaten Grundstücken gesammelten Abfällen des Anhangs L-quinquies entsprechen, den Hausmüll ähnlich.

3. Das Abkommen gemäß Anhang A wird zwischen der Gemeinde und dem betroffenen Unternehmen unterzeichnet. Mittels Beschluss des Gemeindeausschusses kann die Unterzeichnung des Abkommens auch an die Bezirksgemeinschaft oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit dem Sammeldienst beauftragt wurden.
4. Die Vereinbarung gemäß Anhang A hat keine Fälligkeit und kann bei Bedarf geändert werden.

Artikel 4

Hausmüllähnliche, gemischte, nicht gefährliche, zur Beseitigung und energetischen Verwendung bestimmte Abfälle

1. Hausmüllähnliche Abfälle laut Artikel 2 Absatz 1, die im Rahmen des öffentlichen Sammeldienstes gesammelt werden und in die Berechnungen der europäischen und nationalen Ziele einfließen, unterliegen den Planungsvorgaben des Landes.
2. Hausmüllähnliche Abfälle laut Artikel 2 Absatz 1, die vom Betreiber des öffentlichen Sammeldienstes bewirtschaftet werden, sind in den Anlagen im Landesgebiet zu behandeln.
3. Hausmüll, der in Vorbehandlungsanlagen im Landesgebiet behandelt wird und laut europäischem Abfallkatalog als EAK 19 12 12 klassifiziert ist, bleibt Hausmüll, sofern ihre Eigenschaften nicht wesentlich verändert wurden, und fallen in die Landesabfallplanung, die auf das Prinzip der Autarkie bei der Abfallbewirtschaftung im optimalen Einzugsgebiet, sowie auf das Prinzip der Entsorgungsnähe und -spezialisierung setzt, wodurch die

secondo il modello di cui all'allegato A, i rifiuti speciali non pericolosi di cui all'allegato L-quater prodotti dalle attività riportate nell'allegato L-quinquies di cui all'articolo 183 comma 1, lettera b-ter), punto 2, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, compresi i rifiuti delle attività agricole riconducibili ad altre attività, ricomprese, per natura e tipologia di rifiuti prodotti, a quelle dell'allegato L-quinquies raccolti su suolo privato, sono simili ai rifiuti urbani.

3. La convenzione ai sensi dell'allegato A viene sottoscritta fra Comune e impresa interessata. Con delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della convenzione può essere delegata anche alla Comunità comprensoriale o ad un altro soggetto incaricato con il servizio di raccolta.
4. La convenzione ai sensi dell'allegato A non ha scadenza e può essere modificata nel caso di necessità.

Articolo 4

Rifiuti urbani simili non pericolosi, indifferenziati, destinati allo smaltimento e al recupero energetico

1. I rifiuti urbani simili di cui al comma 1 dell'articolo 2, non pericolosi, indifferenziati, raccolti nell'ambito del servizio pubblico, ricadenti nel calcolo degli obiettivi unionali e nazionali, soggiacciono alle previsioni pianificatorie provinciali.
2. I rifiuti urbani simili di cui al comma 1 dell'articolo 2, non pericolosi, indifferenziati, gestiti dal gestore del servizio pubblico, vanno trattati negli impianti presenti nel territorio provinciale.
3. I rifiuti urbani trattati negli impianti intermedi ubicati nel territorio provinciale, classificati in base al Catalogo Europeo dei Rifiuti con il codice CER 19 12 12, ove non siano stati sostanzialmente alterati nelle loro proprietà, rimangono rifiuti urbani e ricadono nella pianificazione provinciale sui rifiuti che applica il principio dell'autosufficienza nella gestione dei rifiuti prodotti nel proprio ambito territoriale ottimale e il principio di prossimità e

Abfallbewegung soweit als möglich eingeschränkt wird.

specializzazione, limitando il più possibile la movimentazione dei rifiuti.

Artikel 5

Bau- und Abbruchabfälle (Kategorie 17) aus Haushalten

1. Abfälle, die in die Abfallkategorie 17 des europäischen Abfallkatalogs fallen und von Haushalten und Betrieben erzeugt werden, können an den Recyclinghöfen bis zu einer Menge von maximal einem Kubikmeter pro Tag und 10 Kubikmetern pro Jahr angenommen werden.

Articolo 5

Rifiuti da costruzione e demolizione (codice categoria 17) di produzione domestica

1. I rifiuti di cui ai codici del Capo 17 del Catalogo Europeo dei Rifiuti originati da utenze domestiche e imprese possono essere accettati nei centri di riciclaggio fino a un limite di 1 metrocubo al giorno e di 10 metrocubi all'anno.

Artikel 6

Abkommen zur Vereinfachung des Transports der eigenen Abfälle

1. Die Mitglieder der Wirtschaftsverbände, welche die Abkommen zur Vereinfachung des Transports der eigenen Abfälle unterzeichnet haben, können die darin vorgesehene vereinfachte Regelung in Anspruch nehmen¹.

Articolo 6

Accordi di programma per la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti

1. Gli aderenti alle associazioni di categoria firmatarie degli accordi di programma per la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti beneficiano del regime agevolativo ivi disciplinato².

Artikel 7

Inkrafttreten

1. Diese Verordnung tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

Articolo 7

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1 gennaio 2024.

1 Die genehmigten Abkommen sind auf der Webseite https://www.gvcc.net/de/Vereinbarungen_im_Umweltbereich verfügbar

2 Gli accordi di programma deliberati sono consultabili sul sito web https://www.gvcc.net/it/Convenzioni_in_materia_ambientale

Anhang A

ABKOMMEN für die Sammlung von dem Hausmüll gleichartigen Sonderabfällen auf privatem Grund

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. _____ vom _____, mit welchem die Umsetzung der Richtlinien für die Gleichartigkeit von nicht gefährlichen Sonderabfällen und Hausmüll erlassen wurden

wird von

der Gemeinde/dem bevollmächtigten Subjekt _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtllichem Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ MwSt. _____

und

der Firma (Name oder Bezeichnung) _____
in der Person des gesetzlichen Vertreters _____
mit rechtlichen Sitz in _____ Straße _____
Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____
Steuerkodex _____ MwSt. _____
Ausgeübte Tätigkeit _____

folgendes Abkommen für die Sammlung der beim Entstehungsort nachfolgend anfallenden Abfälle unterzeichnet:

Beschreibung:

Abfallkennziffer:

angenommene Jahresmenge im Durchschnitt: (Ton) _____

Herkunft des Abfalls: (Beschreibung des Produktionsverfahrens oder der Handelstätigkeit oder der Dienstleistung):

Sammelsystem:

- ☐ Container
☐ Presscontainer
☐ Anderes

DER KONVENTIONIERTER

DIE GEMEINDE/DAS BEVOLLMÄCHTIGTE
SUBJEKT

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN: (von der Gemeinde oder Bezirksgemeinschaft oder bevollmächtigtem Subjekt festgelegt)

Allegato A

CONVENZIONE per la raccolta su suolo privato dei rifiuti speciali simili agli urbani

Vista la deliberazione del C.C. n. _____ del _____ il Comune di _____ con la quale si è provveduto ad attuare gli indirizzi in merito alla similarità fra rifiuti speciali non pericolosi e rifiuti urbani

il Comune/Soggetto delegato _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____

e

La Ditta (Denominazione o Ragione sociale) _____
nella persona del legale rappresentante _____
con sede legale in _____ Via _____
Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____
C.F. _____ P.IVA _____
esercente l'attività di _____

stipulano

la seguente Convenzione per la raccolta presso il luogo di produzione situato in _____
dei seguenti rifiuti

Descrizione:

identificati con il CODICE EUROPEO RIFIUTI:

Quantitativo annuo medio presunto: (Ton) _____

Provenienti da (descrizione del processo produttivo o dell'attività commerciale o di servizi da cui proviene):

tipologia di raccolta:

- ☐ container
☐ press-container
☐ altro

II CONVENZIONATO

IL COMUNE/SOGGETTO DELEGATO

CONDIZIONI GENERALI: (stabilite da Comune, Comunità Comprensoriale o Soggetto delegato)

ANHANG ZUR VERORDNUNG	APPENDICE AL REGOLAMENTO
Nachstehend sind die zum Zeitpunkt der Genehmigung der Verordnung geltenden Auszüge aufgeführt, welche Folgendes enthalten: - die Auflistung gleichartiger Abfälle gemäß Anhang L-quater des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 152/2006 - die Auflistung der Tätigkeiten gemäß Anhang L-quinquies des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 152/2006, bei denen gleichartige Abfälle anfallen. In Anbetracht des dynamischen Verweises führen alle gesetzlichen Änderungen des Inhalts des Anhangs L-quater und/oder L-quinquies, die nach der Genehmigung dieser Verordnung eintreten, lediglich zu einem Austausch vorliegendes Anhangs, ohne dass die Gemeindeverordnung erneut genehmigt werden muss.	Di seguito vengono riportati gli estratti, vigenti alla data di approvazione del regolamento, contenenti: - l'elenco dei rifiuti simili di cui all'allegato L-quater del Dlgs n. 152/2006 - l'elenco delle attività che producono rifiuti simili di cui all'allegato L-quinquies del Dlgs n. 152/2006 Considerato il rinvio dinamico, eventuali modifiche legislative nei contenuti dell'allegato L-quater e/o L-quinquies, intervenute successivamente all'approvazione del presente regolamento, determinano semplice sostituzione della presente appendice senza necessità di riapprovazione del regolamento comunale.

Anlage L-quater / Allegato L-quater

FRAKTION	FRAZIONE	BESCHREIBUNG	DESCRIZIONE	EER
ORGANISCHE ABFÄLLE	RIFIUTI ORGANICI	biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	Rifiuti biodegradabili di cucine e mense	200108
		biologisch abbaubare Abfälle	Rifiuti biodegradabili	200201
		Marktabfälle	Rifiuti dei mercati	200302
PAPIER UND PAPPE	CARTA E CARTONE	Verpackungen aus Papier und Pappe	Imballaggi in carta e cartone	150101
		Papier und Pappe	Carta e cartone	200101
KUNSTSTOFF	PLASTICA	Verpackungen aus Kunststoff	Imballaggi in plastica	150102
		Kunststoffe	Plastica	200139
HOLZ	LEGNO	Verpackungen aus Holz	Imballaggi in legno	150103
		Holz, mit Ausnahme desjenigen, das unter 200137 fällt	Legno, diverso da quello di cui alla voce 200137	200138
METALL	METALLO	Verpackungen aus Metall	Imballaggi metallici	150104
		Metalle	Metallo	200140
VERBUND -VERPACKUNGEN	IMBALLAGGI COMPOSTI	Verbundverpackungen	Imballaggi materiali composti	150105
MEHRSCHICHTVE RBUND MATERIAL	MULTI-MATERIALE	Gemischte Verpackungen	Imballaggi in materiali misti	150106
GLAS	VETRO	Verpackungen aus Glas	Imballaggi in vetro	150107
		Glas	Vetro	200102

TEXTIL	TESSILE	Verpackungen aus Textilien	Imballaggi in materiale tessile	150109
		Bekleidung	Abbigliamento	200110
		Textilien	Prodotti tessili	200111
TONER	TONER	Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 080317 fallen	Toner per stampa esauriti diversi da quelli di cui alla voce 080317	080318
SPERRMÜLL	INGOMBRANTI	Sperrmüll	Rifiuti ingombranti	200307
FARBEN, DRUCKFARBE, KLEBSTOFFE UND KUNSTHARZE	VERNICI, INCHIOSTRI, ADESIVI E RESINE	Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze mit Ausnahme derjenigen, die unter 200127 fallen	Vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui alla voce 200127	200128
REINIGUNGS-MITTELN	DETERGENTI	Reinigungsmittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 200129 fallen	Detergenti diversi da quelli di cui alla voce 200129*	200130
ANDERE ABFÄLLE	ALTRI RIFIUTI	Andere nicht biologisch abbaubare Abfälle	Altri rifiuti non biodegradabili	200203
GEMISCHTER HAUSMÜLL	RIFIUTI URBANI INDIFFERENZIALI	Gemischter Hausmüll	Rifiuti urbani indifferenziati	200301

Anlage L-quinquies / Allegato L-quinquies

1. Museen, Bibliotheken, Schulen, Vereine, Kultusstätten.	1. Musei, biblioteche, scuole, associazioni, luoghi di culto.
2. Kinos und Theater.	2. Cinematografi e teatri.
3. Garagen und Lagerhäuser ohne Direktverkauf.	3. Autorimesse e magazzini senza alcuna vendita diretta.
4. Campingplätze, Tankstellen, Sportanlagen.	4. Campeggi, distributori carburanti, impianti sportivi.
5. Badeanstalten.	5. Stabilimenti balneari.
6. Ausstellungen, Autosalons.	6. Esposizioni, autosaloni.
7. Hotels mit Restaurants.	7. Alberghi con ristorante.
8. Hotels ohne Restaurant.	8. Alberghi senza ristorante.
9. Pflege- und Seniorenwohnheime	9. Case di cura e riposo.
10. Krankenhäuser.	10. Ospedali.
11. Ämter, Agenturen, Büros von Freiberuflern.	11. Uffici, agenzie, studi professionali.
12. Banken und Kreditinstitute.	12. Banche ed istituti di credito.

13. Geschäfte, die Kleidung, Schuhe, Bücher, Schreibwaren, Eisenwaren und andere Gebrauchsgüter verkaufen.	13. Negozi abbigliamento, calzature, libreria, cartoleria, ferramenta, e altri beni durevoli.
14. Zeitungskiosk, Apotheke, Tabakwarengeschäft, Mehrfachlizenz.	14. Edicola, farmacia, tabaccaio, plurilicenze.
15. Spezialgeschäfte wie Philatelie, Vorhänge und Stoffe, Teppiche, Hüte und Regenschirme, Antiquitäten.	15. Negozi particolari quali filatelia, tende e tessuti, tappeti, cappelli e ombrelli, antiquariato.
16. Marktverkaufsstände für Gebrauchsgüter.	16. Banchi di mercato beni durevoli.
17. Handwerkliche Tätigkeiten: Friseur, Barbier, Kosmetiker.	17. Attività artigianali tipo botteghe: parrucchiere, barbiere, estetista.
18. Handwerkliche Tätigkeiten in Werkstätten: Tischler, Hydrauliker, Schmied, Elektriker.	18. Attività artigianali tipo botteghe: falegname, idraulico, fabbro, auto.
19. Karosseriewerkstatt, Autowerkstatt, Autoelektriker.	19. Carrozzeria, autofficina, elettrauto.
20. Handwerkliche Tätigkeiten zur Herstellung von spezifischen Waren.	20. Attività artigianali di produzione beni specifici.
21. Restaurants, Gasthöfe, Pizzerien, Pubs.	21. Ristoranti, trattorie, osterie, pizzerie, pub.
22. Mensen, Brauereien, Burgerimbiss.	22. Mense, birrerie, hamburgerie.
23. Bar, Café, Konditorei.	23. Bar, caffè, pasticceria.
24. Supermarkt, Brot und Nudeln, Metzgerei, Wurst- und Käsesorten, Lebensmittel.	24. Supermercato, pane e pasta, macelleria, salumi e formaggi, generi alimentari.
25. Mehrfachlizenzen für Lebensmittel und/oder gemischte Waren.	25. Plurilicenze alimentari e/o miste.
26. Obst und Gemüse, Fischhändler, Blumen und Pflanzen, Pizza am Stück.	26. Ortofrutta, pescherie fiori e piante, pizza al taglio.
27. Großverteilungsbetrieb mit gemischten Waren.	27. Ipermercati di generi misti.
28. Marktverkaufsstände für Lebensmittel.	28. Banchi di mercato generi alimentari.
29. Diskotheken, Night Clubs.	29. Discoteche, night club.
Tätigkeiten, die nicht in der Liste aufgeführt sind, aber nach Art und Umfang des Abfallaufkommens ähnlich sind, werden unter dem Punkt aufgeführt, dem sie ähnlich sind.	Attività non elencate, ma ad esse simili per loro natura e per tipologia di rifiuti prodotti, si considerano comprese nel punto a cui sono analoghe.